

АВТОМАТИЗИРОВАННЫЕ СИСТЕМЫ ПРОИЗВОДСТВА

Участок поточной линии для производства кожкартона обеспечивает полную рекуперацию, т.е. переработку обрезки и отходов кожи собственного производства. Линия включает группу различных видов оборудования от размольных отходов до получения стелечного материала в рулонах. Мощность линии 250 - 300 кг/ч.

Автоматизированная система управления производством включает ряд подсистем:

- управление межцеховым транспортом и автоматизированными складами сырья и готовой продукции;
- управление планированием запуска в производство и учёт выпуска и сбыта готовой продукции;
- учёт основных и вспомогательных материалов на складах сырья;
- расчёт заработной платы;
- управление кадрами, включая автоматизированную проходную;
- автоматизированная система контроля исполнительской дисциплины.

Перемещение унифицированных поддонов с грузом сырья или готовой продукции осуществляется с помощью индукционных тележек-роботов (робокáров) как по горизонтали по внутрицеховым проездам, так и по вертикали по 6 этажам с помощью грузовых лифтов под управлением центрального компьютера.

Задания по перевозке могут подаваться как с центрального пультá управления, так и диспетчером любого цеха или склада с помощью установленных там персональных компьютеров, объединённых в единую сеть.

На предприятии в стадии разработки находятся подсистемы учёта готовой продукции, бухгалтерского учёта и др.

Склады сырьевых материалов и готовой продукции состоят из 5 рядов с 10 стеллажами (каждый), имеющими многоярусные полки с ячейками.

Выполнение всех операций по загрузке, выгрузке производится штабелёрами по команде с центра системы управления в полном автоматическом режиме.

Come si legge

250 - 300 кг/ч *двѣсти пятьдесят - триста килограммов в час*
 по 6 этажам *по шестѣ этажам*
 из 5 рядов с 10 стеллажами *из пяти рядов с десятью стеллажами*

Riferimenti

межцеховым, тележек-роботов, многоярусные: vedi FORMAZIONE DI SOSTANTIVI E AGGETTIVI nel Capitolo 2.

единую: vedi PAROLE A CONFRONTO nel Capitolo 4.

1.39

Complete c

Система
 технической документ
 для станков с ЧПУ.
 формы и включает т
 измерное
 политически взаимосвя
 Система трёхмерного
 дизайнера-стилиста, р
 ведённой в компьюте
 являются системами
 систем являются
 пластика, а также

проектирования, об
 высокого, техни

1.40

Traducete in

la differenza dei mezzi tr
 impiegati nella produzion
 vengono dotati di disposit
 predisporre a +
 allavoro, di eseguire il pie
 produttivi. Il punto fonda
 macchine) gestibili con
 strumenti e dispositivi aut
 programma garantisce l'at
 qualsiasi prodotto o semil

Termini al caso nomina
 produttiva sistem
 programmo-управлен
 приспособление, взаим

Altro lessico per il gl
 вспомогательного
 автоматическое снаб
 Consultate il Capitolo
 (derivati di *вести*).
 включает (verbi in -
 (derivati di *стоять*).
 Consultate i siti: www.b

1.39 Completate con le parole adatte, scegliendole tra quelle proposte.

*

Система проектирования (САПР) используется для разработки технической документации на детали обуви, а также для программ для станков с ЧПУ. Система САПР создана на базе обеспечения фирмы и включает три основных подсистемы: проектирование, двухмерное и проектирование пресс-форм. Все три подсистемы логически взаимосвязаны и могут обмениваться между собой Система трёхмерного проектирования является системой уровня для дизайнера-стилиста, работа в ней производится на основе колодки, введённой в компьютер оцифровкой на трёхмерном дигитайзере. Две подсистемы являются системами уровня, т.е. результатами работы этих подсистем являются детали обуви, серии шаблонов из картона или пластика, а также для изготовления пресс-формы на станке с ЧПУ.

проектирования, образа, программа, трёхмерное, программного, разработанные, высокого, технического, данными, проектирование, автоматизированного

1.40 Traducete in russo utilizzando i termini in calce.

A differenza dei mezzi tradizionali di automazione (macchine automatiche, linee automatiche) impiegati nella produzione di massa, i nuovi mezzi tecnici GPS (sistema produttivo flessibile) vengono dotati di dispositivi adattatori e anche di elementi intelligenti. Questo permette di adattarli *приспосабливаться к + D*) velocemente alle situazioni che cambiano, di accumulare esperienza di lavoro, di eseguire il piano di produzione e di trovare varianti migliori per risolvere i vari incarichi produttivi. Il punto fondamentale è il sottosistema produttivo che consiste in moduli tecnologici (macchine) gestibili con programma, in robot, magazzini, mezzi di trasporto e di controllo, di strumenti e dispositivi automatizzati. L'interazione di questo macchinario nell'ambito di un unico programma garantisce l'attuazione del compito produttivo più importante, ovvero la produzione di qualsiasi prodotto o semilavorato.

Termini al caso nominativo da utilizzare nella traduzione: станки-автоматы, ГПС (гибкая производственная система), адаптация, искусственный интеллект, планирование, программно-управляемый, технологический модуль, автоматизированный инструмент, приспособление, взаимодействие, полуфабрикат.

APPROFONDIMENTI

Altro lessico per il glossario: *гибкий производственный модуль (ГПМ), сокращение вспомогательного времени, оперативная перенастройка всего производства, автоматическое снабжение заготовками, интенсификация режимов обработки.*

Consultate il Capitolo 3 per l'approfondimento lessicale di *производства, производится* (derivati di *вести*), *переработка* (derivati di *работать*), *управление* (derivati di *править*), *включает* (verbi in *-ключить*), *груз, грузовых, загрузке, выгрузке* (derivati di *груз*) e *состоят* (derivati di *стоять*).

Consultate i siti: www.blogap.ru, www.evromashe.ru e www.ueip.ru.